

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
QUẬN CẦU GIẤY**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
*Độc lập - Tự do - Hạnh phúc*

Bản án số: 177/2019/HS - ST

Ngày: 24/07/2019

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN CẦU GIẤY - THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Khanh**  
**Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lê Đình Can**  
**Ông Nguyễn Như Thanh**

**- Thư ký ghi biên bản phiên tòa: Bà Đỗ Thị Hằng** - Thư ký toà án nhân dân quận Cầu Giấy.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Cầu Giấy tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn thị Thanh Hoa** - Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 07 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự đã thụ lý số 194 /HSST ngày 10/07/2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 200 ngày 10 /7/2019 đối với bị cáo:

**Nguyễn Văn B** sinh năm 1990. Nơi HKTT và nơi ở: Thôn D, xã X, huyện T, tỉnh B. Nghề nghiệp: Tự do; Văn hóa: 12/12. Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Con ông: Nguyễn Văn T con bà: Nguyễn Thị Đ có vợ: Hoàng Thị T ; Có 01 con, sinh năm 2018. Danh chỉ bản số 001 lập ngày 10/01/2019 lập tại công an quận cầu Giấy. Tiền án, tiền sự: Không. Bị bắt quả tang ngày 17/12/2018. Tại ngoại. Hiện bị can đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt tại phiên tòa.

**Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:** Nguyễn Văn T sinh năm 1989, HKTT: thôn G, xã M, huyện B, thành phố H. Vắng mặt tại phiên tòa.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 17 giờ ngày 17/12/2018, tổ công tác Đội 3 phòng PC05 Công an thành phố Hà Nội làm nhiệm vụ tại khu vực số 112 - B9, phố Tô Hiệu, phường Nghĩa Tân, quận Cầu Giấy, Hà Nội phát hiện Nguyễn Văn B có biểu hiện nghi vấn. Tiến hành kiểm

tra, phát hiện Nguyễn Văn B đang vận chuyển, mua bán một cá thể tê tê còn sống. Tổ công tác đã lập biên bản, thu giữ tang vật và dẫn giải B về trụ sở để làm việc.

Theo kết luận giám định số 970 ngày 12/12/2018 của Viện sinh T và tài nguyên sinh vật - Viện hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam: 01 cá thể loài tê tê java có tên khoa học *Manis javanica*, có tên trong Phụ lục I Danh mục loài nguy cấp, quý hiếm được ưu tiên bảo vệ (ban hành kèm theo Nghị định số 160/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ); Loài tê tê Java *Manis javanica* thuộc Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã quy định trong Phụ lục của Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (Ban hành kèm theo Thông tư số 04/2017/TT-BNNPTNT ngày 24/02/2017 của Bộ nông nghiệp và phát triển nông thôn).

Cơ quan công an đã bàn giao cá thể tê tê trên cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội quản lý.

Tại cơ quan công an, Nguyễn Văn B khai: Từ tháng 4/2018, do có ý định kinh doanh động vật rừng, Nguyễn Văn B sử dụng tài khoản trên mạng xã hội Facebook làm quen với tài khoản “Hương Nguyễn” (có số điện thoại: 0984965298 và 0385124021) đăng thông tin rao bán động, thực vật rừng.

Khoảng cuối tháng 11/2018, tài khoản “Hương Nguyễn” gửi cho B hình ảnh, video về 02 cá thể tê tê và đề nghị B rao bán trên tài khoản Facebook của B với tiền công 500.000 đồng/con. B đồng ý và đưa các thông tin này lên trang Facebook cá nhân của mình nhưng chưa có ai hỏi mua. Đến sáng ngày 07/12/2018, “Hương Nguyễn” thông báo cho B biết có một phụ nữ có số điện thoại 0969062470 hỏi mua 02 con tê tê với giá 6.000.000 đồng/ con, B được hưởng tiền công là 500.000 đồng/con. Số tiền bán hai con tê tê (sau khi trừ tiền công của B) sẽ chuyển vào số tài khoản 4902215006408 mang tên Trần Thị Hương tại Ngân hàng Agribank Ninh Thuận.

Khoảng 14 giờ 44 phút cùng ngày, người khách trên điện thoại liên hệ với B hẹn gặp nhau giao dịch tại quán cà phê Nguyễn, địa chỉ: số 112B9 Tô Hiệu, phường Nghĩa Tân, Cầu Giấy, Hà Nội. Khoảng 15 giờ cùng ngày, B đến quán cà phê Nguyễn gặp một người phụ nữ khoảng 60 tuổi (chưa rõ lai lịch). Sau đó, B nhắn tin với khoản Facebook “Hương Nguyễn” để lấy tê tê và được hẹn đến khu vực siêu thị Mê Linh Plaza, Hà Nội gặp một người đàn ông có số điện thoại 0984.588.888 nhận tê tê mang về bán cho khách. B đồng ý và đề nghị người phụ nữ cần mua tê tê tiếp tục ngồi tại quán cà phê đợi B. B thuê anh Nguyễn Văn T (SN: 1989, HKTT: thôn Gốc Vải, xã Minh Quang, Ba Vì, Hà Nội) làm nghề xe ôm gần đó chở đến khu vực siêu thị Mê Linh Plaza. Tại đây, B gặp một người đàn ông (chưa rõ lai lịch, số điện thoại: 0979757233) đi xe máy (không rõ biển kiểm soát) và nhận 01 thùng xốp, người này cho biết bên trong thùng xốp chứa 01 cá thể tê tê còn sống. Sau đó, B mang theo thùng xốp này quay trở lại quán cà phê Nguyễn gặp người phụ nữ mua tê tê vào khoảng 17 giờ cùng ngày. Khi cả hai đang kiểm tra thùng xốp thì lực lượng Phòng PC05 Công an thành phố Hà Nội phát hiện, bắt quả tang. Lợi dụng sơ hở, người phụ nữ mua tê tê đã trốn thoát. Cơ quan công an thu giữ của B: 01 thùng xốp trắng bên trong chứa 01 cá thể tê tê còn sống để trong túi vải, 01 điện thoại Nokia màu xanh có sim số 0979333190 và 0888666390, 01 điện thoại Samsung Galaxy Note 8 có sim số 0961611690 và 0393285304, 01 CMND số

125681609 mang tên Nguyễn Văn B; Thu giữ của anh Nguyễn Văn T: 01 xe máy nhãn hiệu Honda Wave màu xanh đen BKS 18L1-181.64, 01 CMND số 112490688; 01 giấy chứng nhận đăng ký mô tô, xe máy số 017855 đều mang tên anh Nguyễn Văn T.

Quá trình điều tra xác định:

Số điện thoại 0984965298 của facebook "Hương Nguyễn" và số tài khoản 4902215006408 tại Ngân hàng Agribank là chị Trần Thị Hương (sinh năm 1994, HKTT: xã Ia Blứ, Chư Pwh, Gia Lai). Chị Hương khai: sử dụng số điện thoại trên từ 2012 đến nay, chị Hương không có tài khoản facebook nào là "Hương Nguyễn", "Thu Hương" hay "Hương Thu". Năm 2017, chị Hương đăng ký và lập facebook "Trần Thị Hương" và tạo một fanpage là "Đồ rừng Thu Hương" để rao bán mật ong và con mồi nhưng bị mất facebook vào đầu năm 2018 đến nay. Tài khoản ngân hàng chị Hương lập để nhận tiền lương và giao dịch mua bán mật ong và con mồi. Chị Hương không giao dịch mua bán tê tê và quen biết với ai là B. Ngoài số điện thoại trên, không có tài liệu nào thể hiện Trần Thị Hương là người giao dịch bán tê tê cho B.

Xác minh số điện thoại 0385124021 đăng ký thuê bao mang tên Trịnh Trung Hiếu (sinh năm 1984, HKTT: Ngõ 1, Dã Tượng, Trần Hưng Đạo, Hoàn Kiếm, Hà Nội). Xác minh tại công an phường Trần Hưng Đạo: Hiện Trịnh Trung Hiếu không sinh sống tại địa phương, không rõ đang làm gì, ở đâu. Ngoài ra, xác minh số điện thoại trên còn thể hiện thông tin chủ thuê bao mang tên Nguyễn Đình Năng (sinh năm 1977, HKTT: Số 13, đường số 17, phường Bình Hưng Hòa, quận Bình Tân, thành phố Hồ Chí Minh). Xác minh tại công an phường Bình Hưng Hòa: Hiện Nguyễn Đình Năng không sinh sống tại địa phương, không rõ đi đâu, làm gì.

Xác minh số 0979757233 (là số điện thoại của người vận chuyển tê tê cho B) đăng ký thuê bao mang tên Nguyễn Hùng Mạnh (sinh năm 1998, HKTT: K3, Thượng Nông, Tam Nông, Phú Thọ). Anh Mạnh khai sử dụng số điện thoại trên từ năm 2016 và không quen biết với ai sử dụng số điện thoại 0984588888, 0979333190 và 0888666390. Anh Mạnh không nhớ có liên lạc với các số thuê bao trên không. Cơ quan công an tiến hành nhận dạng giữa B và anh Mạnh, B không nhận dạng được anh Mạnh là người chuyển tê tê cho B.

Xác minh số điện thoại 0984588888 đăng ký thuê bao mang tên Trần Văn Anh (sinh năm 1993, HKTT: phường Bình Trị Đông, quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh). Xác minh tại công an phường Bình Trị Đông: Do không có địa chỉ cụ thể nên công an phường không có căn cứ để xác minh.

Xác minh số điện thoại 0969062470 đăng ký thuê bao mang tên Nguyễn Văn Quyền (sinh năm 1994, HKTT: An Lâm, Nam Sách, Hải Dương). Xác minh tại công an xã An Lâm: Nguyễn Văn Quyền hiện không sinh sống tại địa phương.

Xác minh chiếc xe máy Honda Wave màu xanh đen BKS 18L1-181.64 là tài sản của anh Nguyễn Văn T. Cơ quan điều tra đã ra quyết định trao trả chiếc xe máy trên cùng giấy tờ đăng ký xe và Chứng minh nhân dân cho anh T.

Cơ quan điều tra ra quyết định tách rút tài liệu liên quan đến các đối tượng bán, vận chuyển, mua cá thể tê tê để điều tra xử lý sau.

Tại cáo trạng số 196/CT – VKSCG ngày 08/07/2019 của Viện kiểm sát nhân dân quận Cầu Giấy, Hà Nội truy tố bị cáo Nguyễn Văn B về tội Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm theo điểm a Khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa: Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Cầu Giấy đề nghị áp dụng điểm a Khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1, 2 điều 51; điều 65 Bộ Luật hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Nguyễn Văn B từ 12 tháng tù đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 tháng đến 30 tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo. Tịch thu tiêu hủy: 01 thùng xốp trắng; 01 túi vải; Tịch thu sung quỹ nhà nước: 01 điện thoại Nokia màu xanh có sim số 0979333190 và 0888666390; 01 điện thoại Samsung Galaxy Note 8 có sim số 0961611690 và 0393285304 của bị cáo B; Trả lại cho bị cáo 01 Chứng minh nhân dân mang tên Nguyễn Văn B

Bị cáo B khai nhận hành vi phạm tội như đã khai tại cơ quan điều tra và xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Cầu Giấy, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại. Vì vậy, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Viện kiểm sát nhân dân quận Cầu Giấy, Điều tra viên, Kiểm sát viên đã thực hiện là hợp pháp.

[2]. Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Nguyễn Văn B khai nhận: Khoảng 17 giờ ngày 07 tháng 12 năm 2018, tại trước số 112-B9 đường Tô Hiệu, phường Nghĩa Tân, quận Cầu Giấy, Hà Nội Nguyễn Văn B có hành vi mua bán 01 cá thể loài tê tê java có tên khoa học *Manis javanica* trong Phụ lục I Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ (ban hành kèm theo Nghị định số 160/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ) nhưng chưa kịp bán thì bị bắt quả tang cùng tang vật. Lời khai nhận về hành vi phạm tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của người làm chứng, biên bản bắt giữ người có hành vi phạm tội quả tang, vật chứng thu giữ được và các chứng cứ tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án. Đủ cơ sở kết luận hành vi của bị cáo Nguyễn Văn B cấu thành tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật Hình sự năm 2015.

[ 3 ] Xét tính chất vụ án: Hành vi của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm đến chế độ quản lý của Nhà nước Việt Nam về bảo vệ động vật nguy cấp quý hiếm, xâm phạm nghiêm trọng đến môi trường sinh T, gây ra những hậu quả nghiêm trọng cho đời sống xã hội.

[4] Xét vai trò nhân thân và tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ của bị cáo: bị cáo B có nhận thức pháp luật, biết nhà nước cấm mua bán các loài nguy cấp, quý, hiếm nhưng

vẫn mua bán nhằm mục đích kiếm lời. Do vậy, cần xử phạt nghiêm đối với bị cáo. Tuy nhiên, tại phiên tòa bị cáo đã nhận thức được sai phạm, nhân thân bị cáo chưa tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu, đã từng tham gia quân đội từ năm 2012 đến năm 2014, khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải về việc phạm tội, cá thể tệ nạn còn sống và được giao lại cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội quản lý nên gây thiệt hại không lớn nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s, h khoản 1 điều 51 Bộ luật hình sự. Do vậy, không cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà cho cải tạo tại địa phương cũng đủ giáo dục bị cáo thành công dân có ích.

Xét thấy không cần áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo theo quy định tại Khoản 4 Điều 244 Bộ luật hình sự.

[5]. Về vật chứng: Cần tịch thu tiêu hủy: 01 thùng xốp trắng và 01 túi vải; 01 điện thoại Nokia màu xanh có sim số 0979333190 và 0888666390; 01 điện thoại Samsung Galaxy Note 8 có sim số 0961611690 và 0393285304 thu giữ của bị cáo có liên quan đến việc phạm tội cần tịch thu sung quỹ nhà nước. 01 chứng minh nhân dân mang tên Nguyễn Văn B là giấy tờ cá nhân của bị cáo cần trả lại cho bị cáo B.

[ 6 ]. Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

*Vì các lẽ trên,*

## QUYẾT ĐỊNH

**Tuyên bố: bị cáo Nguyễn Văn B phạm tội " Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm "**

**1/ Căn cứ vào điểm a Khoản 1 Điều 244; Điểm s, h khoản 1 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015.**

**Xử phạt: bị cáo Nguyễn Văn B 15 (mười lăm) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 30 (ba mươi tháng) tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.**

**Giao bị cáo Nguyễn Văn B cho ủy ban nhân dân xã Xuân Lâm, huyện Thuận Thành, tỉnh Bắc Ninh giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.**

*Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án Hình sự*

*Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.*

**2/ Căn cứ vào Điều 106, Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội về án phí, lệ phí Tòa án.**

**Tịch thu tiêu hủy: 01 thùng xốp đã qua sử dụng , 01 túi vải đã qua sử dụng.**

**Tịch thu sung quỹ nhà nước của bị cáo B: 01 điện thoại di động kiểu dáng Nokia màu xanh, bên trong có sim số 0979.333.190 và 0888.666.390. Điện thoại đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng và 01 điện thoại di động kiểu dáng Samsung Galaxy Note 8 màu đen vàng, bên trong có sim số: 096.1611.690 và 039.328.5304. Điện thoại đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng.**

Trả lại cho Nguyễn Văn B 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Nguyễn Văn B.

(Theo biên bản giao nhận vật chứng số 231 GN/THA – CA ngày 05/7/2019 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Cầu Giấy)

Bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử sơ thẩm công khai bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày được giao bản án hoặc bản án được niêm yết.

**Nơi nhận:**

- Bị cáo, Người bị hại;
- VKSND quận Cầu Giấy +HN
- TAND Tp Hà Nội
- Công an quận Cầu Giấy
- Chi cục thi hành án dân sự quận Cầu Giấy
- Lưu hồ sơ + văn phòng Tòa án.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TÒA**

**Lê Thị Khanh**

